

**TFA**

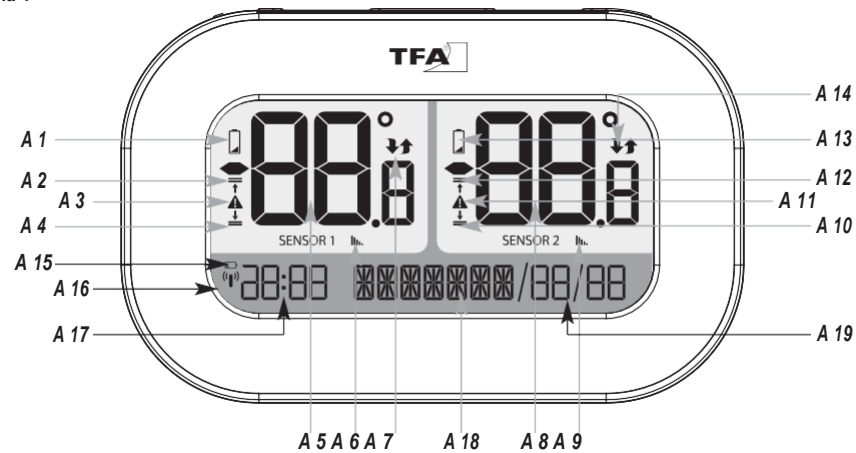


*Navodila za uporabo*

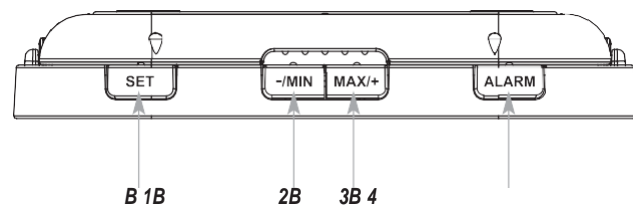
[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)

*Cat. št. 30.3073.01*

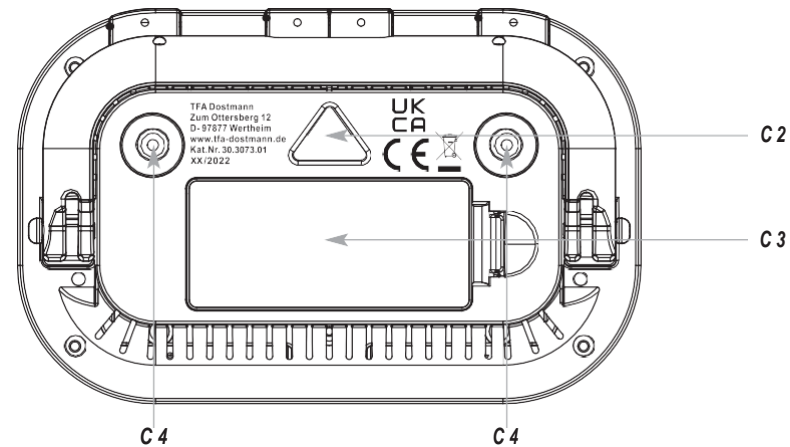
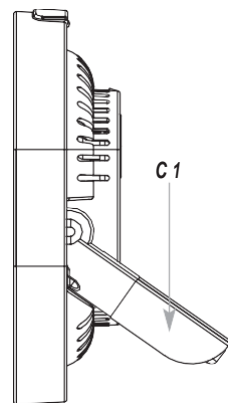
Slika 1



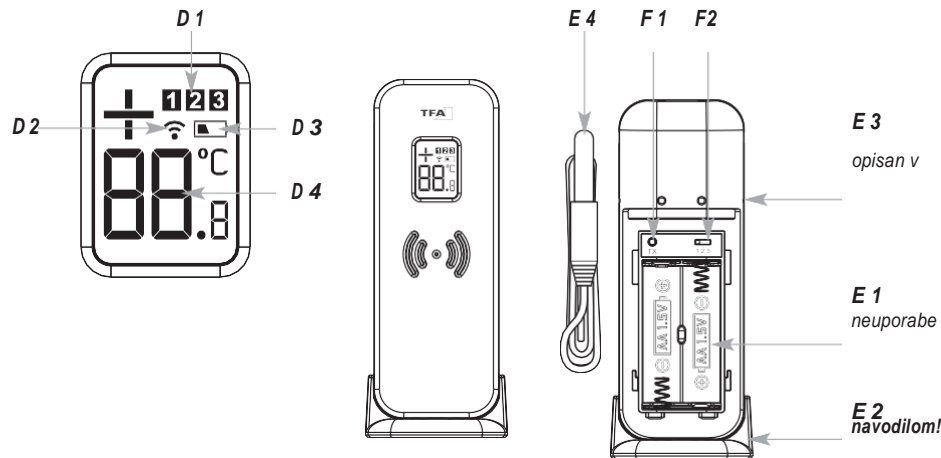
Slika



2Slika 3



Slika 4



- 6

## Radijski termometer

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali to napravo iz TFA.

### 1. Pred delom z napravo

 **-Pozorno preberite navodila za uporabo.**

- Enote ne uporabljajte na noben drug način, kot je

so predstavljena navodila.

- Z upoštevanjem navodil za uporabo se boste izognili poškodbam naprave in ogrozili svoje zakonske pravice v primeru napak.

zaradi napačne uporabe. Za poškodbe zaradi

Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo.

- **Posebno pozornost namenite varnostnim navodilom!**
- **Navodila za uporabo shranite na varnem mestu!**

E 3

opisan v

E 1

neuporabe

E 2

navodilom!



### 2. Obseg dobave

- Radijski termometer (bazna postaja)
- Oddajnik s kabelskim senzorjem (kat. št. 30.3255.02)
- Oddajnik (kat. št. 30.3250.02)
- Navodila za uporabo

### 3. Razpon uporabe in vse prednosti vaše nove enote na prvi pogled

- Za 2-kratni nadzor temperature, do met največ 100 m:
  - 1 x temperaturni oddajnik za spremljanje zunanje ali sobne temperature
  - 1 x oddajnik z voodpornim kabelskim senzorjem temperature, idealen za hladilnik, zamrzovalnik, akvarij, bazen in ribnik
- Najvišje in najnižje vrednosti z navedbo časa in datuma shranjevanja
- Nastavljiv temperaturni alarm s snemanjem
- Prikaz trendov

-- 7 -

## Radijski termometer

- Radijsko vodena ura z datumom in dnevom v tednu (6 jezikov)
- Z zložljivim stojalom ali za namestitev na steno z obešalnikom ali dvema magnetoma

### 4. Za vašo varnost

- Izdelek je primeren le za zgoraj opisano področje uporabe.
- Izdelka ne uporabljajte drugače, kot je opisano v tem priročniku.

## F OPOZORILO

- opremo in baterije hranite zunaj izven dosega otrok.
- Otroci (mlajši od treh let) lahko pogoltnejo majhne dele.
- Baterije vsebujejo škodljive kisline in so ob zaužitju lahko življenjsko nevarne.

- 8



- Če baterijo pogoltnete, lahko povzroči hude notranje opekline in smrt v dveh urah. Če sumite, da ste zaužili baterijo ali je kako drugače prišla v vaše telo, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Baterij ne odlagajte v ogenj, ne izvajajte kratkega stika, jih ne odklapljajte in ne polnite. **Nevarnost eksplozije!**
- Slabotne baterije je treba čim prej zamenjati, da bi preprečili njihovo iztekanje. Pri vstavljanju baterij bodite pozorni na pravilno polarnost. Nikoli ne uporabljajte starih in novih baterij hkrati ali baterij različnih tipov. Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, odstranite baterije. Če je baterija iztekla, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznicami. Po potrebi prizadeta mesta takoj sperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

## Radijski termometer

## F POZORNOST

- Nepooblaščen popravljalnik, predelava ali sprememba na Spreminjanje enote ni dovoljeno.
- Enote ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, vibracijam in udarcem.
- Enoto očistite z mehko, rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali topil!
- Bazna postaja je primerna le za delovanje v zaprtih prostorih. Zaščitite jo pred vlago!
- Oddajniki so odporni na brizganje. Samo kabelsko tipalo je vodoodporno.

-- 9 -



## 5. Komponente bazne

postaje (sprejemnika) A:

zaslon (slika 1):

Oddajnik informacij 1 (s kablom)

A 1: Simbol baterije

A 2: Zgornja mejna vrednost

A 3: Alarm

A 4: Spodnja meja

A 5: Prikaz temperature

A 6: Simbol za sprejem

A 7: Trendne puščice

Oddajnik informacij 2

A 8: Prikaz temperature

A 9: Simbol za sprejem A

10: Spodnja mejna

vrednost A 11: Alarm

A 12: Zgornja meja



## Radijski termometer

**A 13:** Simbol baterije  
**A 14:** Trendne puščice

### Segment časa in datuma

**A 15:** Simbol baterije za bazno postajo  
**A 16:** Simbol radijskega sprejema DCF  
**A 17:** Čas  
**A 18:** Delovni dan  
**A 19:** Datum

### **B:** Gumbi (slika 2):

**B 1:** gumb **SET**  
**B 2:** gumb **-/MIN B**  
**B 3:** gumb **MAX/+ B 4:**  
 gumb **ALARM**

### **C:** ohišje (slika 2-3):

**C 1:** Stojalo (zložljivo)  
**C 2:** Oko za obešanje

**C 3:** Predal za baterije  
**C 4:** 2 magneta

### Oddajnik 1 (s kablom) D:

#### Prikazovalnik (slika 4):

**D 1:** kanal 1/2/3  
**D 2:** Prenosni signal  
**D 3:** Simbol baterije za oddajnik  
**D 4:** Temperatura

### **E:** ohišje (slika 4):

**E 1:** Predal za baterije  
**E 2:** Nosilec za namestitev na steno ali mizo  
**E 3:** Pritrdilne točke za nosilec v primeru namestitve na steno  
**E 4:** Kabelsko tipalo, trajno priključeno

### **F:** Gumbi v predalu za baterije (slika 4):

**F 1:** gumb **TX**  
**F 2:** 1 2 3 Dršno stikalo za izbiro kanala



## Radijski termometer

**Oddajnik 2**  
**Kot oddajnik 1, brez kabla**

### 6. Oddaja v uporabo

#### 6.1 Vstavljanje baterij

- Enote postavite na mizo v razdalji približno 1,5 metra druga od druge. Izogibajte se bližini možnih virov motenj (elektronske naprave in radijska oprema).
- Odprite predalček za baterije oddajnika 1 (s kablom) in vstavite dve novi 1,5 V bateriji AA s pravilno polariteto. Na kratko se prikažejo vsi segmenti LCD. Na zaslonu se prikaže temperatura. Dršno stikalo je nastavljeno na kanal 1.
- Ponovno zaprite predal za baterije.
- Ponovite postopek za kanal 2. Dršno stikalo je nastavljeno na kanal 2.
- Odprite predal za baterije v osnovni postaji.



- Vstavite dve novi 1,5 V bateriji AAA s pravilno polariteto. Zaslisi se zvočni signal in na kratko se prikažejo vsi segmenti.
- Ponovno zaprite predal za baterije.

#### 6.2 Sprejemanje oddajnikov

- Osnovna postaja zdaj poskuša sprejeti odčitke obeh oddajnikov. Na zaslonu utripajo simboli za sprejem.
- Če je sprejem uspešen, se na zaslonu bazne postaje neprekinjeno prikažejo vrednosti temperature oddajnika 1 in 2 ter simboli sprejema.
- Če temperatura ni prejeta, "- -" ostane na zaslonu bazne postaje. Preverite baterije in začnite z drugim poskusom.
- Radijski sprejem lahko aktivirate tudi ročno. Pritisnite in 5 sekund držite gumb **MAX/+** na osnovni postaji. Simboli radijskega sprejema za oddajnike utripajo.

## Radijski termometer

- Pritisnite gumb **TX** v predalu za baterije oddajnika. Podatki se takoj prenesejo in če je sprejem uspešen, se na bazni postaji prikažejo vrednosti temperature.

### 6.3 Sprejemanje radijskega urnega signala

- Po sprejemu oddajnikov ura zdaj poskuša sprejeti radijski signal ure in utripa simbol za sprejem radijskega signala DCF.
- Ko je časovna koda po 3-10 minutah sprejeta, se na zaslonu neprekinjeno prikažejo radijsko vodeni čas, datum, dan v tednu in znak radijskega sprejema DCF.
- Radijski sprejem DCF lahko aktivirate tudi ročno. Pritisnite in držite gumb **-/MIN** 5 sekund. Simbol radijskega sprejema DCF utripa.
- Radijski sprejem DCF poteka samodejno vsak dan ob 1:00, 2:00 in 3:00 zjutraj.

- 12 -



Če radijski sprejem ni bil uspešen, bodo nadaljnji poskusi radijskega sprejema potekali ob 4:00 in 5:00 zjutraj.

- Če radijska ura ne more sprejeti signala DCF (npr. zaradi motenj, razdalje prenosa itd.), lahko čas nastavite tudi ročno.
- Ura nato deluje kot običajna kvarčna ura (glejte "Ročna nastavitve").

### Opomba: Sprejemanje radijskega časa

- Čas se prenaša iz atomske ure v bližini Frankfurta na Majni s frekvenčnim signalom DCF-77 (77,5 kHz) z razponom približno 1,5 kHz. 1.500 km. Vaša radijsko vodena ura sprejme signal, ga pretvori in vedno prikaže točen čas. Prehod s poletnega na zimski čas je prav tako samodejen.

## Radijski termometer

- Ponoči so atmosferske motnje običajno manjše. Za zagotovitev natančnosti ( $\pm 1$  sekunda) zadostuje en sprejem na dan. V skrajnih primerih je priporočljivo, da enoto postavite v bližino okna.

## 7. Operacija

### 7.1 Ročna nastavitve

- Pritisnite gumb **SET** in ga držite tri sekunde, da preklopite v način nastavljanja.
- Na zaslonu utripa prva nastavljiva vrednost.
- Z gumboma **MAX/+** in **-/MIN** nastavite zeleno nastavitvev.
- Pritisnite gumb **SET**, da potrdite nastavitvev in preidete na naslednjo vrednost.
- Vrstni red je naslednji:  
- Izbira jezika za dan v tednu (privzeto: DE)

- 13 -



- Sprejemanje DCF ON/OFF (privzeto: DCF ON)
- Časovni pas -12/+12 (privzeto: ZONE 00)
- Ure (URE), minute (MINUTE)
- Leto (LETO), Mesec (MESEC), Dan (DAN)

- Če v ustreznem načinu nastavitve pritisnete in držite gumb **MAX/+** in **-/MIN**, preidete v hitri način. Če več kot 20 sekund ne pritisnete nobenega gumba, enota samodejno zapusti način nastavljanja.

### 7.1.1 Nastavitve izbire jezika za dan v tednu

- V načinu nastavitve lahko izberete jezik za dan v tednu: Izberite jezik za teden dni: nemški (DE), angleški (GB), francoski (FR), italijanski (IT), španski (ES) ali nizozemski (DU).

## Radijski termometer

### 7.1.2 Sprejem DCF

- Privzeto je sprejem DCF aktiviran (DCF ON) in po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF ročna nastavitve časa ni potrebna.
- Če je sprejem izklopljen (DCF OFF), morate čas in datum nastaviti ročno. Časovni pas se ne prikaže.
- Če je aktiviran radijski sprejem DCF, se ročno nastavljeni čas prepiše, ko je sprejem uspešen.

### 7.1.3 Nastavitev časovnega pasu

- V načinu nastavitve lahko popravite časovni pas.
- Popravek časovnega pasu je potreben, če je mogoče sprejeti radijski signal DCF, vendar se čas razlikuje od radijsko krmiljenega časa (npr. +1 = eno uro kasneje).

### 7.2 Funkcija maksimuma/minimuma

- S pritiskom na gumb **-/MIN** v običajnem načinu lahko prikličete izmerjene najnižje temperature (MIN) oddajnika 1 in oddajnika 2 eno za drugo od zadnje ponastavitve, pri čemer določite čas in datum shranjevanja. Za vrnitev v običajni način ponovno pritisnite gumb **-/MIN**.
- Postopek ponovite s tipko **MAX/+**, da poizvedujete po največjih vrednostih (MAX).
- Naprava tudi samodejno preide iz visokega in nizkega načina, če 20 sekund ne pritisnete nobenega gumba.
- Pritisnite in držite tipko **SET**, medtem ko se prikazujeta največja ali najmanjša vrednost. Vrednosti se posamezno izbrišejo in ponastavijo na trenutno vrednost.



## Radijski termometer

### 8. Alarmne funkcije

#### 8.1 Nastavitev alarma

- Pritisnite gumb **ALARM** in ga držite tri sekunde, da vstopite v način nastavitve alarma.
- Prikaže se Hi ALARM SENSOR 1 in utripa OFF (privzeto).
- Pritisnite gumb **SET**, da aktivirate alarm. Vklon in zgornja mejna vrednost (privzeto 40 °C ali zadnja nastavljena zgornja temperaturna meja) utripata.
- Z gumboma **MAX/+** in **-/MIN** nastavite želeno zgornjo mejo za senzor 1, medtem ko zaslon utripa.
- Pritisnite gumb **ALARM**, da potrdite nastavitev in preidete na naslednjo vrednost.
- Vrstni red je naslednji:
  - Hi ALARM SENSOR 1
  - Lo ALARM SENSOR 1



- Hi ALARM SENSOR 2
- Lo Senzor ALARM 2

- Če ne želite nastaviti alarma, ponovno pritisnite gumb **ALARM**, da preidete na naslednji alarm.
- **Opomba: Spodnje meje (Lo Alarm) ni mogoče nastaviti nad trenutno nastavitvijo zgornje meje (Hi Alarm), tudi če je zgornja meja deaktivirana (OFF), in obratno (Lo Alarm < Hi Alarm, Hi Alarm > Lo Alarm).**
- Če se želite vrniti na zaslon s trenutnimi vrednostmi, ponovno pritisnite gumb **ALARM**.
- Ko je alarm aktiviran, se na zaslonu prikažejo ustrezni simboli za alarm.
- Če želite deaktivirati aktivni alarm (stanje "ON"), izberite želeno mejno vrednost alarma (kot je opisano zgoraj). Pritisnite tipko **SET**. Na zaslonu se prikaže "OFF" in mejna vrednost izgine.



## Radijski termometer

### 8.2 Ohišje za alarm

- V primeru alarma utripa ustrezen simbol (zgornja ali spodnja alarmna vrednost) in oglasi se stalni alarm. Po 20 sekundah se alarm ponovno oglasi trikrat vsako minuto, dokler je mejna vrednost še vedno presežena ali ni dosežena.
- Ustavite zvok alarma tako, da pritisnete kateri koli Ključ.
- Simbol alarma utripa, dokler je prisoten alarm.

### 8.3 Zgodovina alarmov

- Enota shrani zadnji alarmni dogodek Hi/Lo za senzor 1 in senzor 2 ter navede čas in datum shranjevanja. S kratkim pritiskom na gumb **ALARM** lahko priključete zgodovino alarmov enega za drugim.
- Če alarm še ni bil sprožen, se za 5 sekund prikaže NoALARM.

- Če želite izbrisati posnetek, pritisnite in držite gumb **-/MIN**, medtem ko je prikazan primer alarma.

### 9. Puščice trendov

- Puščice s trendi prikazujejo, ali je vrednost temperature se je v zadnjih 15 minutah povečal ali zmanjšal.
- Če vrednosti ostanejo enake, se ne prikažejo.

### 10. Montaža

- Za oddajnike izberite senčno mesto na prostem, ki je zaščiteno pred dežjem. Neposredna sončna svetloba popači izmerjene vrednosti, stalna vlaga pa po nepotrebnem obremenjuje elektronske komponente.
- Vodoodporni kabelski senzor je idealen za merjenje temperature hladilnikov, zamrzovalnikov, akvarijev, terarijev, bazenov ali ribnikov.



## Radijski termometer

- Pred končno namestitvijo se prepričajte, da so izmerjene vrednosti prenesene iz oddajnika na zelenem mestu namestitve v bazno postajo v dnevni sobi.
- Izogibajte se bližini drugih električnih naprave (televizorji, računalniki, mobilni telefoni). Na spletni strani trdne stene, zlasti s kovinskimi deli, se lahko precej zmanjša doseg prenosa (največ 100 m).
- Če želite oddajnik namestiti na steno, privijačite držalo na steno in zataknite oddajnik v držalo.

### 11. Menjava baterije

- Takoj ko se na zaslonu prikaže ustrezen simbol baterije, zamenjajte baterije v bazni postaji ali oddajnikih.

- **Opozorilo:** Ob menjavi baterije je treba ponovno vzpostaviti stik med oddajnikom in bazno postajo - zato vedno znova zaženite vse enote ali začnite ročno iskanje oddajnika.

### 12. Odpravljanje težav

Problem

Rešitve

Brez prikaza na bazni postaji/oddajniku

- Vstavite baterije s pravilno polariteto
- Zamenjajte baterije

Ni sprejema postaje Prikaz "-.-"

- Oddajnik ni nameščen
- Začetek ročnega iskanja postaje
- Preverite baterije oddajnika (uporabljajte samo baterije/polnilne baterije z napetostjo 1,5 V!)

## Radijski termometer

- Ponovni zagon oddajnika in bazne postaje v skladu z navodili za uporabo
- Izberite drugo lokacijo za oddajnik in/ali bazno postajo.
- zmanjšanje razdalje med oddajnikom in bazno postajo
- Odpravite vire motenj

### Ni sprejema DCF

- Vklop radijskega sprejema DCF v načinu nastavitve (ON)
- Počakajte na poskus sprejema ponoči
- Sprememba lokacije (moteči dejavniki!)
- Nov zagon v skladu z navodili za uporabo začetek
- Ročna nastavitve časa

### Nepravilen prikaz

- Zamenjajte baterije

Če naprava kljub tem ukrepom še vedno ne deluje, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.

### 13. Odstranjevanje

Ta izdelek in njegova embalaža sta bila izdelana iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti. To zmanjšuje količino odpadkov in varuje okolje.

Embalažo odstranite na okolju prijazen način prek vzpostavljenih sistemov zbiranja.



#### Odstranjevanje električne naprave

Odstranite baterije, ki niso trajno nameščene. in baterije iz naprave ter jih odstranite.

To lahko storite ločeno.

To napravo je treba odstraniti v skladu z direktivami EU o odstranjevanju električne in elektronske opreme. Odpadna elektronska oprema (OEEO).



## Radijski termometer

Tega izdelka ne smete odlagati med gospodinjske odpadke. Uporabnik je dolžan staro napravo odpeljati na določeno zbirno mesto za odlaganje električne in elektronske opreme, da se odstrani okolju prijazno. Oddaja je brezplačna. Upoštevajte trenutno veljavne predpise!

### Odstranjevanje baterij

Baterije in akumulatorske baterije nikoli ne smete odlagati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo onesnaževala, ki jih lahko nepravilno odstranjevanje okolja in

lahko škoduje zdravju.

Kot potrošnik ste po zakonu dolžni Baterije in akumulatorske baterije je treba odstraniti na okolju prijazen način pri prodajalcih ali na ustreznih zbirnih mestih v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi predpisi.

ki ga je treba oddati. Vrnitev je brezplačna.



Oznake za vsebovana onesnaževala so:  
Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

### 14. Tehnični podatki

#### bazne postaje

Napajanje	Baterije 2 x 1,5 V AAA (ni vključeno)
-----------	--

Dimenzije ohišja	118 x 20 (42) x 74 mm
Teža	85 g (samo naprava)

#### 2 x oddajnik

Napajanje	Baterije 2 x 1,5 V AA vsaka (ni vključeno) Priporočamo alkalne baterije
-----------	---

**Radijski termometer**

---

**Merilno območje temperature** -40°C ...60°C

---

**Ločljivost** ,1°C

---

**Natančnost** ±1  
°C (0...50 °C),  
sicer ±1,5 °C

---

**Razpon** približno 100 m

---

**(prosto polje) Frekvenca prenosa** 433

---

**MHz**  
**Največja oddajna moč** <

---

**Kat. št. 30.3255.02** **Dolžina kabla**  
približno 2 m

---

**Dimenzije ohišja** 48 (54) x 26 (44)  
x 129 (135) mm

---

**Teža** 62 g (samo  
naprava)

---

**Ta priročnik ali izvlečki iz njega se lahko objavijo le s  
soglasjem družbe TFA Dostmann. Spletna stran**

**Tehnični podatki ustrezajo stanju v času tiskanja.  
in se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.  
Najnovejši tehnični podatki in informacije**

**e pozorno preberite navodila za uporabo.**

**Informacije o vašem izdelku boste našli na naši domači  
tako, da v iskalno polje vpišete številko članka.**

**Izjava EU o skladnosti**

TFA Dostmann izjavlja, da je radijski sistem tipa

30.3073 Direktive 2014/53/EU. Celoten

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na  
naslednjem spletnem naslovu:

[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-naslov: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12,  
97877 Wertheim, Nemčija



strani.